T013 BD IV 190-Q34-P37 Chuyển Diệu Pháp-Phật Bản Hạnh Tập

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

KINH PHAÄT BAÛN HAÏNH TAÄP QUYEÅN 34

Phaåm 37: CHUYEÅN DIEÄU PHAÙP LUAÂN (Phaàn 2)

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân suy nghó: “Khoâng bieát chö Phaät Nhö Lai Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc trong quaù khöù ôû taïi nôi naøo thuyeát voâ thöôïng vi dieäu phaùp?” Ngay khi Ñöùc Theá Toân nghó nhö vaäy, vuøng ñaát ôû nôi ñaây boãng nhieân noåi cao leân khaùc haún caùc vuøng khaùc. Ñöùc Theá Toân laïi nghó: “Khoâng bieát chö Phaät Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc trong quaù khöù thuyeát voâ thöôïng dieäu phaùp döôùi hình thöùc naèm hay ngoài?” Khi Ñöùc Theá Toân nghó nhö vaäy, thì ôû nôi ñaáy hieän naêm traêm toøa Sö töû cao roäng. Ñöùc Theá Toân thaáy naêm traêm toøa naøy sinh taâm cung kính. Do Ñöùc Theá Toân cung kính chö Phaät thôøi quaù khöù, neân nhieãu quanh ba voøng, khi nhieãu quanh toøa thöù ba roài, ñeán toøa thöù tö Ngaøi lieàn leân ngoài kieát giaø treân ñoù, gioáng nhö sö töû khoâng kinh ñoäng sôï haõi. Khi aáy naêm vò Tyø-kheo Kieàu-traàn-nhö… lieàn baïch Phaät: –Thöa Theá Toân, hy höõu thay! Khoâng bieát hoâm nay coù bao nhieâu Ñöùc Theá Toân ñoàng ñeán thuyeát phaùp maø coù soá toøa cao nhö vaäy! Ñöùc Phaät lieàn baûo naêm vò Tyø-kheo: –Naøy caùc Tyø-kheo, nay caùc thaày phaûi bieát trong hieàn kieáp naøy coù naêm traêm Ñöùc Phaät xuaát hieän ôû ñôøi, ba Ñöùc Phaät qua roài ñaõ nhaäp Nieát-baøn, nay Ta laø Ñöùc Phaät thöù tö xuaát theá, coøn bao nhieâu vò nöõa tieáp tuïc ra ñôøi. Baáy giôø Ñöùc Phaät suy nghó: “Khoâng bieát chö Phaät Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc trong quaù khöù thuyeát phaùp baèng caùch chuyeån Kim luaân, hay Ngaân luaân, hay Pha leâ luaân, hay Löu ly luaân, hay Xích chaâu luaân, hay Maõ naõo luaân, hay Xa cöø luaân, hay Hoå phaùch luaân, hay San hoâ luaân, hay Thaát baûo luaân, hay Moäc luaân?” Lieàn khi ñoù, trong taâm Nhö Lai töï bieát chö Phaät Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc trong quaù khöù caên cöù vaøo boán chaân lyù vaø möôøi hai nhaân duyeân theo thöù lôùp chuyeån ba laàn phaùp luaân voâ thöôïng, maø trong theá gian, khoâng coù Sa-moân, Baø-la-moân, hoaëc Trôøi, hoaëc Ngöôøi, hoaëc Ma, hoaëc Phaïm thieân hay moät chuùng sinh naøo coù theå chuyeån phaùp luaân khoâng sôï seät, ñöôïc töï taïi nhö vaäy. Thuôû aáy vaøo ngaøy möôøi hai trong möôøi laêm ngaøy ñaàu thuoäc thaùng sao Ky, khi maët trôøi leân cao quaù nöûa boùng ngöôøi, luùc aáy goïi laø Tyø-xa-da (nhaø Tuøy dòch laø Nan Thaéng), Ñöùc Theá Toân ngoài maët höôùng veà phöông Baéc, nhaèm giôø sao Quyû vaø sao Phoøng, Ngaøi chuyeån voâ thöôïng thanh tònh dieäu phaùp luaân, maø taát caû caùc haøng Sa-moân, Baø-la-moân, chö Thieân, Ma vöông, Phaïm thieân ôû trong theá gian khoâng theå thuyeát ñöôïc phaùp luaân nhö vaäy. Laáy ngaøy sao Phoøng thuyeát phaùp, thuyeát phaùp thì khoâng coù chöôùng ngaïi, theo theá tuïc neân laáy ngaøy naøy. Ñöùc Theá Toân baûo naêm vò Tyø-kheo, nhöõng aâm thanh maø Nhö Lai noùi

ra ñeàu laø kheùo daïy baûo kheùo an uûi giaùo hoùa maø khoâng khuyeát ñieåm; lôøi daïy cung kính khoâng traéc aån, khoâng dua nònh, khoâng hoa myõ maø cuõng khoâng thoâ loã, khoâng uûy mò, khoâng coäc caèn; lôøi noùi hoøa nhaõ eâm dòu khieán ngöôøi nghe phaùp sinh thieän nghieäp; lôøi noùi khoâng nhanh

khoâng chaäm; lôøi noùi khoâng ngaên ngaïi chaân chaùnh vi dieäu; kheùo leùo roõ raøng, löu loaùt troâi chaûy laøm vöøa loøng ngöôøi. Lôøi noùi khoâng caáu tröôïc, khoâng bò phaù hoaïi; khoâng ai saùnh baèng, lôøi noùi thanh tònh khoâng oâ nhieãm, töø xöa ñeán nay thöôøng hyû xaû khoâng heïp hoøi; khoâng sai laàm; lôøi noùi khoâng caâu chaáp, trong saùng khoan dung; lôøi noùi khoâng vuïng veà laép baép; lôøi noùi khoâng yeáu heøn coù coâng naêng laøm chuùng sinh sinh taâm an laïc, lôøi noùi laøm taát caû thaân chuùng sinh caûm thaáy töôi maùt; lôøi noùi coù naêng löïc ñoaïn taâm aùi duïc, saân nhueá, ngu si cuûa taát caû chuùng sinh; lôøi noùi coù coâng naêng thu phuïc caùc ma, hay phaù caùc toäi, thu phuïc taát caû ngoaïi ñaïo. AÂm thanh cuûa Ñöùc Theá Toân coù naêng löïc giaùo hoùa chuùng sinh. Tieáng noùi cuûa Ñöùc Phaät gioáng nhö tieáng troáng, tieáng Phaïm thieân, tieáng chim Ca-laêng- taàn-giaø, tieáng Ñeá Thích, tieáng haûi trieàu aâm, tieáng ñoäng ñaát, tieáng nuùi Coân loân, tieáng chim Khoång töôùc, tieáng chim Caâu-sí-la, tieáng chim Maïng maïng, tieáng Nhaïn chuùa, tieáng chim Haïc, tieáng Sö töû chuùa loaøi maõnh thuù. Tieáng Phaät gioáng nhö tieáng caùc nhaïc cuï khoâng haàu, tyø baø, ñaøn tranh, saùo… Ai nghe ñöôïc lôøi chæ daïy roõ raøng cuûa Ñöùc Phaät, ñeàu hoan hyû öa thích muoán nghe. Lôøi noùi cuûa Ñöùc Phaät vi dieäu thaäm thaâm khoâng moät chuùt khuyeát ñieåm, laøm cho chuùng sinh phaùt khôûi caên laønh, ngöôøi nghe ñeàu ñöôïc lôïi ích; lôøi noùi cuûa Phaät vaên nghóa roõ raøng, caâu vaên saùng suûa, nghóa lyù thaâm thuùy, laø phaùp taïng chaân thaät; lôøi noùi hôïp thôøi tieát, hôïp caên cô, khoâng trao lôøi khoâng ñuùng luùc, bieát caên taùnh chuùng sinh, caâu vaên thuaän phaùp, duøng caùc phaùp boá thí ñeå trang nghieâm, trì giôùi thanh tònh, chòu ñöïng nhaãn nhuïc, tinh taán duõng maõnh, caùc thieàn tòch ñònh, thaàn thoâng phaán taán, trí tueä phaân bieät caùc phaùp thieän aùc theá gian, loøng töø thaønh töïu an laïc, loøng bi khoâng thaáy meät nhoïc, xa lìa hoan hyû xaû ly, thaønh laäp Tam thöøa, noái truyeàn Tam baûo, phaân bieät ba tuï, ba cöûa giaûi thoaùt thanh tònh, lôøi raên daïy chaân thaät voâ löôïng voâ bieân, keû trí vui möøng, Thaùnh nhaân vöøa yù, gioáng nhö hö khoâng ôû khaép bao goàm taát caû. Ñöùc Theá Toân duøng tieáng noùi nhö vaäy baûo naêm vò Tyø-kheo: –Naøy caùc thaày, Tyø-kheo xuaát gia luoân luoân phaûi xaû boû hai vieäc theá gian. Hai vieäc xaû boû ñoù laø gì? Ñieàu xaû boû thöù nhaát laø höôûng thoï duïc laïc. Phaøm ôû nôi xoùm laøng thoï höôûng duïc laïc, ñoù laø ñieàu phaøm phu ca ngôïi. Ñieàu naøy ngöôøi xuaát gia phaûi xa lìa. Ñieàu xaû boû thöù hai laø gaây khoå cho thaân mình, chòu caùc khoå ñau, khoâng phaûi laø ñieàu Thaùnh nhaân ca ngôïi, ñoái vôùi mình khoâng lôïi, ñoái vôùi ngöôøi khoâng ích. Ñaây laø ñieàu ngöôøi xuaát gia phaûi xa lìa. Roài Ñöùc Phaät noùi keä: Mau traùnh xa nôi toån haïi thaân Caûnh giôùi caùc caên phaûi loaïi tröø Neáu xa lìa ñöôïc hai phaùp aáy Lieàn chöùng Thaùnh ñaïo thaät cam loä. Luùc aáy Ñöùc Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo: –Caùc thaày phaûi bieát, Ta ñaõ boû caùi chaáp

hai beân nhö vaäy, coù moät Trung ñaïo maø Ta ñaõ chöùng, neân ñöôïc môû con maét tueä, ñöôïc sinh chaùnh trí, ñöôïc tòch tònh, ñöôïc caùc thaàn thoâng, ñöôïc giaùc ngoä, ñöôïc quaû Sa-moân, ñöôïc Nieát-baøn neân ñöôïc thaønh töïu. Naøy caùc thaày Tyø-kheo, neáu caùc thaày muoán bieát phaùp Trung ñaïo ra ngoaøi caùc coõi, nhö Ta ñaõ chöùng ñeå ñöôïc môû con maét tueä, ñöôïc sinh chaùnh trí, ñöôïc tòch ñònh cho ñeán... Nieát-baøn ñoù laø Baùt thaùnh ñaïo... Baùt thaùnh ñaïo goàm coù Chaùnh tri kieán, Chaùnh phaân bieät, Chaùnh ngöõ, Chaùnh nghieäp,

Chaùnh maïng, Chaùnh tinh taán, Chaùnh nieäm vaø Chaùnh ñònh. Naøy caùc Tyø-kheo, Trung ñaïo naøy Ta ñaõ chöùng bieát, neân Ta ñaõ môû con maét tueä, ñöôïc sinh chaùnh trí, ñöôïc tòch ñònh, ñöôïc sinh caùc thaàn thoâng, ñöôïc hieåu bieát roõ raøng, ñöôïc quaû Sa-moân, ñöôïc thaønh töïu Nieát-baøn. Roài Theá Toân noùi keä: Taùm ñöôøng chaân chaùnh naøy laø nhaân Khuûng boá khoâng coøn, sinh töû heát Taát caû nghieäp chöôùng ñaõ dieät xong Vónh vieãn khoâng taùi sinh caùc coõi. Baáy giôø Ñöùc Phaät baûo caùc thaày Tyø-kheo: –Caùc thaày chí taâm laéng nghe, coù boán chaân lyù. Boán chaân lyù ñoù laø chaân lyù veà khoå, chaân lyù veà nguyeân nhaân cuûa khoå, chaân lyù veà dieät khoå, chaân lyù veà söï ñaït ñaïo. Nhö vaäy laø boán chaân lyù. Naøy caùc Tyø-kheo, caùc chaân lyù veà khoå coù nhöõng töôùng traïng nhö theá naøo? Nhöõng töôùng traïng khoå ñoù laø: Sinh, giaø, beänh, cheát, buoàn lo, thöông nhau bò xa caùch, gheùt nhau laïi gaëp maët, mong caàu khoâng toaïi yù. Caùc khoå nhö vaäy goïi laø chaân lyù khoå. Naøy caùc Tyø-kheo, chaân lyù veà nguyeân nhaân cuûa khoå goàm coù nhöõng gì? Nghóa laø loøng khaùt aùi luoân luoân laøm ñoäng taâm suy nghó phaùt sinh duïc laïc, roài tö töôûng khaép nôi. Nhö vaäy laø nguyeân nhaân sinh ra khoå. Naøy caùc Tyø-kheo, chaân lyù veà dieät khoå goàm nhöõng gì? Nghóa laø vöùt boû, xa lìa loøng khaùt aùi, tö töôûng cuûa taâm ñeàu dieät saïch, khoâng coøn soùt maûy may, taát caû ñeàu ñöôïc tòch ñònh. Nhö vaäy goïi laø chaân lyù veà dieät khoå. Naøy caùc Tyø-kheo, chaân lyù ñaéc ñaïo goàm nhöõng gì? Nghóa laø thöïc hieän taùm Thaùnh ñeá: Chaùnh kieán, Chaùnh phaân bieät, Chaùnh ngöõ, Chaùnh nghieäp, Chaùnh maïng, Chaùnh tinh taán, Chaùnh nieäm vaø Chaùnh ñònh. Nhö vaäy goïi laø chaân lyù dieät khoå ñaéc ñaïo. Chaân lyù veà khoå naøy töø xöa ñeán nay Ta chöa töøng ñöôïc nghe töø ngöôøi khaùc, ngay trong caùc phaùp töï sinh con maét trí, sinh yù hieåu bieát roõ raøng, sinh trí tueä, sinh theä nguyeän. Chaân lyù khoå naøy phaûi bieát nhö vaäy, cho ñeán... chöa nghe ngay trong caùc phaùp sinh con maét trí tueä. Chaân lyù veà Khoå ñoù ñaõ bieát roõ raøng.1 Chaân lyù veà nguyeân nhaân cuûa khoå naøy, Ta khoâng nghe töø ngöôøi khaùc, ngay trong caùc phaùp sinh con maét trí tueä... Phaùp nguyeân nhaân cuûa khoå naøy ñeàu phaûi dieät. Nhö vaäy cho ñeán... Nguyeân nhaân khoå ñaõ dieät saïch. Chaân lyù veà dieät khoå naøy, Ta khoâng nghe töø ngöôøi khaùc, ngay trong caùc phaùp sinh con maét trí tueä. Chaân lyù veà dieät khoå naøy nay phaûi chöùng. Nhö vaäy cho ñeán... ñaõ sinh trí tueä, chöùng bieát chaân lyù veà dieät khoå roài. Nguyeân nhaân khoå nhö vaäy ñaõ dieät roài seõ ñöôïc chaân lyù veà söï ñaït ñaïo. Chaân lyù naøy Ta khoâng nghe töø ngöôøi khaùc, ngay trong caùc phaùp sinh con maét trí tueä, dieïât ñöôïc nguyeân nhaân khoå, chöùng ñöôïc chaân lyù veà söï ñaïo,

cho ñeán… sinh trí tueä trôû laïi dieät khoå chöùng ñaïo (boán chöông treân ñeàu laäp laïi chöõ Ñaïo). Naøy caùc thaày Tyø-kheo, boán chaân lyù cho ñeán möôøi hai haønh töôùng, Ta thuyeát ba laàn. Thaät söï neáu Ta chöa chöùng möôøi hai haønh töôùng, thì Ta chöa thaønh töïu Chaùnh ñaúng

1. Baûn Phaïn ngöõ thì laäp laïi, baûn Haùn ngöõ löôïc laáy choã coát yeáu.

Chaùnh giaùc, khoâng theå goïi Ta ñaõ giaùc ngoä hoaøn toaøn. Naøy caùc thaày Tyø-kheo, boán chaân lyù naøy, Ta noùi ra ba laàn, thaät söï Ta ñaõ chöùng bieát möôøi hai töôùng chaân lyù naøy, roài sau ñoù môùi thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Nhö vaäy môùi goïi Ta ñaõ giaùc ngoä hoaøn toaøn. Naøy caùc thaày Tyø-kheo, Ta luùc baáy giôø sinh chaùnh trí, chaùnh kieán, taâm khoâng taùn loaïn, chính ñöôïc giaûi thoaùt. Naøy caùc thaày Tyø-kheo, ñaây laø ñôøi sau cuøng cuûa Ta, Ta khoâng coøn taùi sinh trôû laïi. Khi Ñöùc Phaät noùi caùc phaùp nhö vaäy, Tröôûng laõo Kieàu-traàn-nhö ngay taïi toøa xa lìa traàn caáu dieät heát trieàn phöôïc, taåy saïch phieàn naõo ngay trong caùc phaùp ñöôïc trí nhaõn thanh tònh, taát caû caùc nguyeân nhaân cuûa khoå ñeàu dieät saïch. Bieát caùc phieàn naõo dieät roài, bieát caùc phaùp ñuùng nhö thaät, ví nhö chieác aùo traéng saïch khoâng chuùt buïi nhô, khoâng moät veát ñen, tuøy yù muoán nhuoäm maøu gì thì thaønh maøu ñoù. Ñuùng nhö vaâïy! Ñuùng nhö vaâïy! Kieàu-traàn-nhö lieàn ngay taïi choã ngoài tröø caùc traàn caáu, dieät saïch caùc phieàn naõo, ñöôïc phaùp nhaõn thanh tònh, bieát ñuùng phaùp nhö thaät. Luùc aáy, trong hoäi coù saùu muoân Thieân töû cuõng lìa caùc traàn caáu, ngay trong caùc phaùp ñöôïc trí nhaõn thanh tònh. Baáy giôø Ñöùc Theá Toân duøng gioïng sö töû noùi keä: Dieäu phaùp saâu xa khoâng theå taû Chaân nhö vaéng laëng khoâng danh töï Keû chöùng tröôùc tieân Kieàu-traàn-nhö Chaúng uoång coâng Ta ñaõ chöùng ñaïo. Laïi coù keä: Khi thuyeát phaùp aáy raát saâu xa Theá Toân töø bi hôn taát caû Phaùp nhaõn thanh tònh Traàn-nhö chöùng Ngaøn vaïn chö Thieân ñoàng ñaéc phaùp. Luùc baáy giôø chö Thieân Ñòa cö nghe Theá Toân noùi nhöõng phaùp nhö vaäy, ñoàng thanh hoâ to: –Naøy caùc vò phaûi bieát, hoâm nay Ñöùc Theá Toân Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ôû nöôùc Ba-la-naïi taïi vöôøn Nai, laø nôi chö Tieân ñôøi tröôùc ôû, Ngaøi chuyeån phaùp luaân voâ thöôïng maø caùc Sa-moân, Baø-la-moân, Phaïm thieân, Ma vöông… thaät khoâng theå chuyeån ñöôïc phaùp luaân nhö vaäy. Laïi coù keä: Hay thay Theá Toân chöùng nhö thaät Vì chuùng sinh chuyeån phaùp luaân cam loä Caên trì giôùi, thieàn ñònh vöõng chaéc Taøm quyù, tinh taán laø truïc, vaønh Giaûng phaùp chaân chaùnh raát saâu xa Kieán laäp phaùp luaân vöôït ba coõi Hieän nay thuoäc thaønh Ba-la-naïi Ngaøi ñang thuyeát phaùp taïi vöôøn Nai. Khi chö Thieân Ñòa cö xöôùng leân lôøi nhö vaäy, tieáng naøy vang ñeán coõi trôøi Töù Thieân vöông. Trôøi Töù Thieân vöông nghe roài, laïi tieáp tuïc xöôùng leân truyeàn rao theá naøy: “Ngaøy nay Ñöùc Theá Toân Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, ôû trong

vöôøn Nai thuoäc nöôùc Ba-la-naïi ñang chuyeån phaùp luaân voâ thöôïng maø Sa-moân, Baø-la- moân, Phaïm thieân, Ma vöông, taát caû trong coõi ñôøi thaät khoâng ai thuyeát ñöôïc phaùp nhö theá.” Khi trôøi Töù Thieân vöông noùi leân lôøi nhö vaäy,

thì trôøi Ñao-lôïi nghe ñöôïc. Vua trôøi Ñao-lôïi nghe roài cuõng xöôùng leân lôøi nhö vaäy, thì trôøi Daï-ma nghe ñöôïc. Trôøi Daï-ma nghe roài cuõng xöôùng leân lôøi nhö vaäy, thì trôøi Ñaâu-suaát nghe ñöôïc. Trôøi Ñaâu-suaát nghe roài cuõng xöôùng leân lôøi nhö vaäy, thì trôøi Hoùa laïc nghe ñöôïc. Trôøi Hoùa laïc nghe roài cuõng xöôùng leân lôøi nhö vaäy, thì trôøi Tha hoùa nghe ñöôïc. Trôøi Tha hoùa nghe roài cuõng xöôùng leân lôøi nhö vaäy, thì trôøi Phaïm thieân vöông nghe ñöôïc. Khi aáy Phaïm thieân vöông lieàn noùi theá naøy: “Ngaøy nay Ñöùc Theá Toân Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc hieän ñang chuyeån voâ thöôïng phaùp luaân taïi vöôøn Nai maø taát caû Sa-moân, Baø-la-moân, Ma, Phaïm ôû trong theá gian naøy thaät khoâng theå thuyeát ñöôïc.” Tuaàn töï nhö vaäy chæ trong thôøi gian khoaûnh khaéc truyeàn rao laàn leân, lôøi aáy bieát khaép cho ñeán coõi trôøi Ñaïi phaïm. Khi aáy Ñaïi phaïm Thieân vöông chuû theá giôùi Ta-baø nghe lôøi nhö vaäy, laïi duøng Phaïm aâm xöôùng leân theá naøy: “Ngaøy nay Ñöùc Theá Toân Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñang chuyeån voâ thöôïng phaùp luaân taïi vöôøn Nai thuoäc thaønh Ba-la-naïi, maø taát caû Sa-moân, Baø-la-moân, Ma, Phaïm thaät söï khoâng moät ngöôøi naøo trong theá gian naøy, coù khaû naêng thuyeát phaùp nhö vaäy.” Cöù tuaàn töï nhö vaäy cho ñeán trôøi Höõu ñaûnh. Khi Ñöùc Theá Toân thuyeát phaùp, luùc aáy taát caû caûnh giôùi cuûa chö Thieân, Ngöôøi, Ma, Phaïm, Sa-moân, Baø-la-moân… ñeàu ñöôïc chieáu saùng röïc rôõ. Coù nhöõng chuùng sinh bò toäi baùo raát naëng ôû giöõa hai nuùi Thieát vi vaø Ñaïi thieát vi u aùm toái taêm, duø maët trôøi maët traêng coù aùnh saùng nhö vaäy, coù naêng löïc to lôùn nhö vaäy, coù söùc phoùng aùnh saùng nhö vaäy, coù oai theá nhö vaäy, coù quyeàn löïc nhö vaäy, maø khoâng chieáu ñeán nôi ñaây ñöôïc, khoâng theå laøm saùng toû ñöôïc. Nhöng oai thaàn cuûa Ñöùc Phaät laøm khaép nôi ñaây ñöôïc chieáu saùng. Chuùng sinh ôû trong ñoù ñöôïc aùnh saùng, neân hoï ñeàu troâng thaáy nhau, bieát nhau. Hoï noùi vôùi nhau: “Nôi ñaây cuõng coù chuùng sinh khaùc ö?”2 Baáy giôø taát caû traêm loaïi caây coái, thaûo moäc treân maët ñaát naøy, ñeàu thuaän thôøi, tuøy theo moãi loaïi lôùn nhoû, ñeàu töï ñaâm choài naûy loäc ra hoa keát quaû. Coù nhöõng caây ra hoa roài töï nhieân raûi treân mình Ñöùc Phaät. Treân baàu trôøi trong saùng khoâng chuùt buïi muø khoùi raùng, laïi thoaùng hieän maây nheï taïo thaønh côn möa nhoû röôùi treân maët ñaát, trong maùt ñuû taùm thöù coâng ñöùc. Sau khi möa taïnh baàu trôøi trôû neân trong saùng, tieáp theo laø laøn gioù maùt nheï thaät laø deã chòu. Boán phöông ñeàu trong saùng khoâng chuùt buïi muø. Chö Thieân taäp trung treân hö khoâng, taáu nhöõng baûn nhaïc trôøi hoøa laãn lôøi ca vi dieäu, ñoàng thôøi raûi caùc loaïi hoa nhö hoa Maïn-thuø-sa, Ma-ha maïn-thuø-sa; caùc loaïi y trôøi mòn moûng tuyeät ñeïp; caùc hoa baèng baûy baùu vaøng, baïc, löu ly…; voâ löôïng hoa sen xanh, hoa sen hoàng, hoa sen traéng vaø hoa sen traéng lôùn treân mình Ñöùc Nhö Lai; raûi ñi raûi laïi treân mình Ñöùc Nhö Lai ñuû caùc loaïi höông thôm. Chung quanh nôi Ñöùc Nhö Lai ngoài, vuoâng vöùc chöøng moät do-tuaàn traøn ngaäp ñuû caùc loaïi hoa, khoâng soùt moät nôi naøo. Laïi quaû ñaát chaán ñoäng saùu caùch, ñoäng khaép vaø ñoäng ñeàu, rung khaép vaø rung ñeàu, noåi leân khaép vaø noåi ñeàu, roáng khaép vaø roáng ñeàu, gaây caûm giaùc

khaép vaø ñeàu. Luùc aáy taát caû chuùng sinh heát söùc khoaùi laïc, khoâng sôï haõi; khoâng coù moät chuùng sinh naøo bò tham duïc, saân haän, ngu si, ngaõ maïn, coáng cao laøm naõo haïi;

2. Hai caâu treân baûn Phaïn laäp laïi.

khoâng moät chuùng sinh naøo taïo caùc toäi. Neáu coù chuùng sinh bò beänh hoaïn thì lieàn heát; neáu coù chuùng sinh say söa lieàn ñöôïc tænh taùo; neáu coù chuùng sinh ñieân cuoàng thì ñöôïc taâm bình thöôøng; neáu coù chuùng sinh ñui thì ñöôïc thaáy; neáu coù chuùng sinh ñieác thì ñöôïc nghe; neáu coù chuùng sinh saùu caên khoâng ñöôïc hoaøn bò thì ñeàu ñöôïc veïn toaøn; neáu coù chuùng sinh ngheøo naøn raùch röôùi thì ñöôïc giaøu coù dö daät; neáu coù chuùng sinh tieàu tuïy thì ñöôïc khoûe maäp; neáu coù chuùng sinh bò giam caàm troùi buoäc ñeàu ñöôïc phoùng thích; nhöõng chuùng sinh bò goâng cuøm xieàng xích thì töï nhieân ñöôïc thaùo gôõ; chuùng sinh trong ñòa nguïc lieàn ñöôïc heát khoå; loaøi suùc sinh khoâng coøn khuûng boá; loaøi ngaï quyû ñoùi khaùt ñöôïc no neâ. Nhôø nhöõng nhaân duyeân nhö vaäy Kieàu-traàn-nhö ñöôïc goïi laø chöùng tri. Baáy giôø Tröôûng laõo Kieàu-traàn-nhö thaáy caùc phaùp moät caùch nhö thaät, vöôït qua con ñöôøng hieåm phieàn naõo, qua sa maïc phieàn naõo moät caùch nhö thaät, khoâng coøn nghi ngôø, trong taâm quyeát ñònh khoâng coøn ngaên ngaïi, ñaõ ñaït voâ uùy, khoâng hoïc töø ngöôøi khaùc. Khi bieát caùc phaùp nhö vaäy roài, Kieàu-traàn-nhö töø choã ngoài ñöùng daäy ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, quyø goái chaép tay baïch Phaät: –Laønh thay! Baïch Theá Toân, con ñaõ vaøo ñöôïc trong phaùp Phaät, Ngaøi ñaõ ñoä cho con laøm Sa-moân, trao cho giôùi Cuï tuùc, con nguyeän soáng ñôøi Tyø-kheo. Baáy giôø Ñöùc Phaät baûo Kieàu-traàn-nhö: –Thieän lai Tyø-kheo! Vaøo trong phaùp cuûa Ta, tu phaïm haïnh, döùt caùc khoå. Khi aáy Tröôûng laõo Kieàu-traàn-nhö thaønh ngöôøi xuaát gia, ñöôïc giôùi Cuï tuùc. Coøn boán ngöôøi kia, Ñöùc Phaät tuøy caên cô cuûa moãi ngöôøi, noùi phaùp ñeå chæ daïy. Naêm vò Tyø-kheo naøy, coù ba vò ñi khaát thöïc nôi khaùc, chæ coù hai vò nhaän laõnh lôøi Ñöùc Phaät. Ba ngöôøi naøy khi mang vaät thöïc veà, caû saùu ngöôøi cuøng aên. Hai ngöôøi khoâng ñi khaát thöïc, ôû nhaø laõnh thoï lôøi giaùo hoùa cuûa Nhö Lai laø: Tröôûng laõo thöù nhaát teân Baït-ñeà-leâ-ca (nhaø Tuøy dòch laø Tieåu Hieàn). Tröôûng laõo thöù hai teân Baø-sa-ba (nhaø Tuøy dòch laø Khôûi Khí). Hai ngöôøi naøy ngay taïi choã ngoài, xa lìa traàn caáu, döùt saïch caùc keát hoaëc, khoâng coøn phieàn naõo, ñoái vôùi caùc phaùp ñöôïc con maét thanh tònh, bao nhieâu keát hoaëc phieàn naõo ñeàu ñöôïc dieät saïch, bieát ñöôïc caùc phaùp voâ thöôøng, chöùng bieát nhö thaät. Ví nhö aùo traéng khoâng moät sôïi chæ ñen, khoâng coù veát nhô, tuøy yù muoán nhuoäm maøu gì thì thaønh maøu aáy. Ñuùng nhö vaäy! Ñuùng nhö vaäy! Tröôûng laõo Baït-ñeà-leâ-ca vaø Tröôûng laõo Baø-sa-ba ngay taïi choã ngoài xa lìa traàn caáu, ñöôïc phaùp nhaõn thanh tònh, toùm löôïc… thaønh ngöôøi xuaát gia, ñöôïc giôùi Cuï tuùc. Laàn löôït nhö vaäy, ñeán nhöõng ngöôøi khaát thöïc veà sau, Ñöùc Theá Toân cuõng nhö phaùp khai thò, y nhö phaùp giaùo hoùa, y nhö phaùp truyeàn trao. Nhöõng Tröôûng laõo ñoù laø Ma-ha Na-ma (nhaø Tuøy dòch laø Ñaïi Danh), A-sa-du-thôøi (nhaø Tuøy dòch laø Ñieàu Maõ). Taïi choã ngoài, caû hai ñeàu xa lìa

traàn caáu, ñoái vôùi caùc phaùp, ñöôïc phaùp nhaõn thanh tònh. Ñuùng nhö vaäy! Nhö vaäy! Hai Tröôûng laõo Ñaïi Danh vaø Ñieàu Maõ ngay taïi choã ngoài dieät saïch traàn caáu phieàn naõo, chöùng bieát nhö thaät, thaáy ñöôïc thaät töôùng caùc phaùp, vöôït qua caùc phaùp töôùng, taâm khoâng coøn nghi ngôø, ñaït ñeán ñòa vò voâ uùy, khoâng nghe töø ngöôøi khaùc, ñaõ chöùng bieát phaùp Phaät, töø choã ngoài ñöùng daäy ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, ôû tröôùc Theá Toân, quyø goái chaép tay baïch Phaät: –Cuùi xin Ñöùc Theá Toân cho con ñöôïc xuaát gia, cho con giôùi Cuï tuùc. Baáy giôø Ñöùc Theá Toân baûo hai vò Tyø-kheo: –Naøy caùc Tyø-kheo, caùc thaày haõy vaøo trong phaùp cuûa Ta, tu haønh thanh tònh dieät saïch caùc khoå.

Luùc aáy hai vò Tröôûng laõo lieàn ñaéc giôùi Cuï tuùc thaønh ngöôøi xuaát gia. Roài noùi keä: Tieåu Hieàn, Khôûi Khí, Kieàu-traàn-nhö Ma-ha Na-ma vaø Ñieàu Maõ Laø ngöôøi ñaàu tieân chöùng thaáy bieát Nhö Lai ñaùnh troáng phaùp cam loä. Luùc aáy Ñöùc Nhö Lai baûo naêm vò Tyø-kheo: –Naøy caùc thaày Tyø-kheo, ngaøy tröôùc do Ta luoân luoân tu chaùnh nieäm, tu chaùnh haïnh, thaønh töïu ñöôïc giaûi thoaùt voâ thöôïng chaân chaùnh, chöùng bieát ñaày ñuû, neân caùc thaày phaûi hoïc vaø thöïc taäp chaùnh nieäm cuøng tu chaùnh haïnh naøy, thì caùc thaày seõ ñöôïc giaûi thoaùt voâ thöôïng chaân chaùnh moät caùch thöïc tieãn vaø ñaày ñuû. Luùc aáy laïi coù Ma vöông Ba-tuaàn ñeán beân Ñöùc Phaät duøng keä baïch: Cuø-ñaøm duïc aùi troùi buoäc thaân Taát caû duïc laïc coõi trôøi ngöôøi Nay ñaõ bò noù troùi buoäc chaët Ta quyeát chaúng thaû! Naøy Sa-moân! Khi aáy Ñöùc Theá Toân suy nghó, bieát Ma Ba-tuaàn noùi keä nhö vaäy neân duøng keä ñaùp Ma vöông: Guùt aùi töø laâu Ta ñaõ môû Ta lìa aùi duïc coõi trôøi ngöôøi Guùt lôùn aùi duïc Ta môû xong Huoáng chi Ta ñaõ thu phuïc ngöôi. Khi Ma vöông Ba-tuaàn nghe Ñöùc Phaät noùi baøi keä naøy, ñöùng yeân laëng suy nghó: “Sa-moân Cuø-ñaøm bieát ñöôïc yù nieäm ta, Sa-moân doøng hoï Thích aáy thaáy ñöôïc taâm taùnh ta.” Ma vöông böïc töùc buoàn baõ khoå naõo chaúng vui, lieàn bieán thaân maát daïng. Luùc aáy Ñöùc Theá Toân laïi baûo naêm vò Tyø-kheo: –Naøy caùc thaày Tyø-kheo, neáu bieát caùc saéc khoâng coù ngaõ, thì töø saéc khoâng sinh caùc töôùng hoaïi dieät, phieàn naõo, seõ khoâng bò khoå veà saéc, phaûi thaáy, phaûi bieát nhö vaäy. Coù saéc nhö vaäy, vì saéc khoâng coù ngaõ. Do vaäy, taát caû saéc sinh ra phieàn naõo, sinh ra khoå. Tuy saéc sinh ra khoå naõo, nhöng saéc cuõng khoâng coù taùnh nhaát ñònh. Saéc ñaõ khoâng nhaát ñònh, thì cuõng khoâng theå mong muoán saéc laø coù nhö vaäy, cuõng khoâng theå muoán saéc laø khoâng nhö vaäy. Saéc ñaõ vaäy thì thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy. Naøy caùc Tyø-kheo, caùc thaày phaûi bieát thöùc cuõng khoâng coù ngaõ. Neáu thöùc coù ngaõ, thöùc aáy leõ ra khoâng taïo naõo haïi, khoâng taïo caùc khoå. Vì theå cuûa thöùc laø khoâng naém baét ñöôïc thì laøm sao phaûi laøm cho coù nhö theá naøy maø cuõng khoâng theå mong muoán raèng khoâng coù nhö theá kia. Vì thöùc khoâng coù ngaõ, neân thöùc hay sinh phieàn naõo vaø caùc khoå. Do vì thöùc khoâng coù ngaõ, neân khoâng theå noùi laø thöùc coù nhö vaäy hay khoâng coù nhö vaäy. Ñöùc Phaät laïi baûo caùc thaày Tyø-kheo: –Caùc thaày nghó theá naøo, thöùc laø thöôøng hay voâ thöôøng? Naêm vò Tyø-kheo lieàn baïch Ñöùc Phaät: –Thöa Ñöùc Theá Toân, Thöùc laø voâ thöôøng. Ñöùc Phaät laïi hoûi:

–Neáu thöùc laø voâ thöôøng thì khoå hay vui? Naêm vò Tyø-kheo traû lôøi: –Thöa Ñöùc Theá Toân, thöùc naøy laø khoå. Ñöùc Phaät laïi baûo: –Thöùc ñaõ laø khoå, laø voâ thöôøng, laø hoaïi dieät, chaúng phaûi chaùnh phaùp, chaúng phaûi thöôøng truï. Neáu ngöôøi thaáy thöùc ñöôïc nhö vaäy, maø coù theå nghó theá naøy: “Thöùc laø ngaõ, hay ngaõ laø thöùc, hoaëc ta thaáy, ta laø ñeàu thuoäc veà ngaõ hay khoâng? Naêm vò Tyø-kheo ñaùp: –Thöa Ñöùc Theá Toân, khoâng phaûi nhö vaäy. Ñöùc Phaät baûo caùc thaày Tyø-kheo: –Caùc thaày phaûi bieát, taát caû caùc saéc, hoaëc saéc quaù khöù, hieän taïi hoaëc vò lai, hoaëc trong hoaëc ngoaøi, hoaëc to hoaëc nhoû, hoaëc treân hoaëc döôùi, hoaëc gaàn hoaëc xa. Ñoái vôùi nhöõng saéc aáy, khoâng theå nghó theá naøy: “Saéc laø ngaõ, ngaõ laø saéc.” Ñuùng vaäy! Ñuùng vaäy! Chaùnh trí nhö thaät caàn phaûi bieát nhö vaäy. Ñoái vôùi taát caû thoï, töôûng, haønh, thöùc ôû quaù khöù, hieän taïi, vò lai, trong ngoaøi, lôùn nhoû, treân döôùi, gaàn xa, khoâng theå nghó theá naøy: “Ngaõ laø thoï, töôûng, haønh, thöùc hay caùc thöù ñoù laø ngaõ,… hoaëc ta laø ngaõ.” Ñuùng nhö vaäy! Ñuùng nhö vaäy! Chaùnh kieán nhö thaät phaûi bieát nhö vaäy. Ñöùc Phaät baûo caùc thaày Tyø-kheo: –Caùc thaày phaûi bieát, neáu coù baäc Thanh vaên ña vaên, tö duy quaùn saùt, thaáy ñöôïc nhö vaäy thì hoï xa lìa saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc. Xa lìa ñöôïc roài, ñoái vôùi taát caû thöùc ñoù hoï khoâng coøn öa thích, ñaõ khoâng öa thích neân hoï ñöôïc giaûi thoaùt. Ñaõ ñöôïc giaûi thoaùt roài, hoï seõ sinh trí tueä bieát raèng: “Sinh töû ta ñaõ döùt, phaïm haïnh ta ñaõ laäp, vieäc laøm ta ñaõ xong, khoâng thoï thaân ñôøi sau.” Khi Ñöùc Theá Toân noùi phaùp naøy roài, naêm vò Tyø-kheo ñoái vôùi caùc phaùp höõu vi, caùc laäu dieät saïch, taâm ñöôïc giaûi thoaùt. Ngay luùc aáy, trong theá gian coù saùu vò A-la-haùn, maø Ñöùc Phaät laø moät vaø naêm vò Tyø-kheo. Sau ñoù, Ñöùc Phaät baûo: –Naøy caùc Tyø-kheo, caùc thaày phaûi bieát, ñaây laø laàn ñaàu tieân Ta chuyeån phaùp luaân, thuyeát phaùp, ngöôøi ñaàu tieân khoâng traùi laïi giaùo phaùp cuûa Ta, Tyø-kheo Kieàu-traàn-nhö laø ngöôøi ñöùng ñaàu trong naêm vò Tieân nhaân. Naêm vò Tyø-kheo nghe Ñöùc Phaät noùi lôøi naøy, baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, thaät hy höõu! Tyø-kheo Tröôûng laõo Kieàu-traàn-nhö troàng thieän caên gì, do nhaân duyeân gì Nhö Lai ñaàu tieân thuyeát phaùp voâ thöôïng, khoâng traùi choáng laïi? Ñöùc Phaät nghe lôøi naøy, beøn baûo caùc Tyø-kheo: –Naøy caùc thaày, neân chí taâm laéng nghe! Ta nhôù thôøi quaù khöù cuõng taïi thaønh Ba-la- naïi naøy coù moät ngöôøi thôï laøm ñoà goám. Thuôû aáy, coù moät vò Bích-chi-phaät bò beänh, vaøo xoùm laøng ñeå ñieàu trò maø muøa an cö saép ñeán. Vò Bích-chi-phaät vì trò beänh muoán ñeán ôû troï nhaø thôï goám. Ngaøi ñeán nhaø thôï goám noùi: –Thöa Nhaân giaû, neáu ngöôøi khoâng töø choái, toâi xin an cö muøa haï naøy nôi nhaø Nhaân giaû ñeå trò beänh ñöôïc mau khoûe maïnh. Ngöôøi thôï goám vôùi taâm thanh tònh baïch vò Bích-chi-phaät: –Toát laém Ñaïi Tieân! Con vaâng lôøi Ngaøi, tuøy yù Ngaøi ôû, tuøy theo khaû naêng, con seõ cung caáp boán söï cuùng döôøng cho Ñaïi Tieân. Sau ñoù, ngöôøi thôï goám döïng moät thaûo am caùch nhaø mình chaúng xa, baøi trí caùc duïng

cuï: giöôøng naèm, choåi ñuoåi muoãi, daàu ñeøn… ñeå cho Bích-chi-phaät an cö. Moät ñeâm noï, vò Bích-chi-phaät nhaäp vaøo ñònh Hoûa Quang. Ngöôøi thôï goám thaáy

aùnh löûa lôùn, suy nghó: “Khoâng bieát lyù do gì ngoïn ñeøn aáy saùng röïc laâu nhö vaäy maø khoâng taét? Khoâng leõ thaûo am naøy bò phaùt hoûa hay sao?” Luùc aáy ngöôøi thôï goám roùn reùn böôùc ñeán thaûo am, leùn nhìn, thaáy vò Bích-chi-phaät ngoài kieát giaø nhö ñoáng löûa lôùn boác chaùy saùng choùi, nhöng thaân Ngaøi vaãn an nhieân khoâng bò löûa ñoát. Thôï goám thaáy vaäy lieàn nhaém maét voäi vaõ chaïy veà. Hoâm sau, tín taâm cuûa ngöôøi thôï goám taêng gaáp boäi, vì thaáy ñieàu chöa töøng coù. Toân giaû Bích-chi-phaät yeân tònh an cö taïi nhaø thôï goám qua moät muøa haï. Ngöôøi thôï goám cung caáp boán söï nhu caàu ñeàu ñaày ñuû. Thôï goám coøn môøi löông y ñeán trò beänh, cung caáp thuoác thang ñaày ñuû, nhöng beänh cuûa Bích-chi-phaät khoâng thuyeân giaûm. Do thaân beänh naëng neân Ngaøi qua ñôøi. Baáy giôø, thaáy vò Bích-chi-phaät nhaäp Nieát-baøn, ngöôøi thôï goám thöông tieác buoàn raàu keâu la khoùc loùc chaúng vui. Voâ soá daân chuùng nghe tieáng khoùc loùc, ñoàng ñeán hoûi thôï goám: –Naøy anh thôï goám, vì côù gì keâu khoùc nhö vaäy? Ngöôøi thôï goám noùi veà thaàn thoâng cuûa vò Bích-chi-phaät naøy, tinh taán nhö vaäy, trì giôùi nhö vaäy, thöôøng haønh dieäu phaùp. Ngaøi beänh, oâng ta coù môøi löông y ñeán ñieàu trò nhöng khoâng qua khoûi. Baáy giôø, coù nhöõng vò Bích-chi-phaät chæ thieáu moät laø ñuû naêm traêm vò, duøng thaàn thoâng bay treân hö khoâng, mang theo goã chieân-ñaøn ñeán laøm leã traø tyø vò Bích-chi-phaät naøy vaø an uûi thôï goám: –Naøy Nhaân giaû, ngöôøi neân vui möøng hôùn hôû traøn ngaäp toaøn thaân. Vì sao nhö vaäy? Vì ngöôøi ñaõ cuùng döôøng vò Tieân nhaân naøy. Nhôø coâng ñöùc aáy, ôû ñôøi vò lai ngöôøi seõ höôûng lôïi ích lôùn. OÂng coù thaáy thaàn thoâng cuûa chuùng ta hay khoâng? Ngöôøi thôï goám ñaùp: –Daï thöa, coù thaáy. Caùc vò Bích-chi-phaät baûo ngöôøi thôï goám: –Thaàn thoâng cuûa chuùng ta hieän ra ngaøy hoâm nay, cuõng nhö thaàn thoâng cuûa vò Bích- chi-phaät ñaõ tòch. Trong haøng Tieân nhaân chuùng ta thì vò aáy cao tuoåi nhaát. Ngöôøi thôï goám laïi hoûi caùc vò Bích-chi-phaät: –Thöa chö Toân giaû, hieän giôø quyù Ngaøi ôû ñaâu? Caùc vò Bích-chi-phaät ñaùp: –Naøy baùc thôï goám, töø ñaây ñi nöõa coù moät ngoâi laøng goïi laø thaønh Vöông xaù. Caùch thaønh naøy chaúng xa, coù moät hoøn nuùi teân laø nuùi Tieân ôû, chuùng toâi ñang ôû treân ñoù. Ngöôøi thôï goám laïi thöa caùc vò Bích-chi-phaät: –Laønh thay! Môøi chö Tieân duøng côm taïi nhaø con roài tuøy yù ra ñi. Caùc vò Bích-chi-phaät ñeàu duøng côm taïi nhaø cuûa ngöôøi thôï goám. Sau khi duøng côm, caùc vò noùi vôùi ngöôøi thôï goám: –ÔÛ ñôøi vò lai coù Ñöùc Phaät xuaát hieïân, oâng seõ ôû nôi Ñöùc Phaät naøy phaùt taâm nguyeän caàu giaùo phaùp, laø nhôø coâng ñöùc phaùt taâm thanh tònh ngaøy hoâm nay. Ngöôøi thôï goám nghe roài lieàn baïch caùc vò Tieân nhaân Bích-chi: –Vò thaày tröôùc ñaây cuûa con laø vò giaø nhaát trong caùc vò Bích-chi, con nguyeän cuõng vaäy. Trong ñôøi vò lai ñöôïc gaëp Ñöùc Phaät Thích-ca, ñöôïc xuaát gia ôû trong phaùp cuûa Ngaøi, ñöôïc laøm baäc Ñaïi tröôûng laõo thuoäc haøng thöôïng toïa lôùn nhaát. Caùc vò Tieân nhaân noùi: –Lôøi theä nguyeän naøy cuûa oâng nhaát ñònh seõ ñöôïc thaønh töïu.

Sau khi caùc vò Bích-chi-phaät ñaõ xaùc nhaän lôøi theà cuûa ngöôøi thôï goám, lieàn töø giaõ bay leân hö khoâng maø ñi. Ngöôøi thôï goám thaáy caùc vò Bích-chi-phaät

vaän duïng thaàn thoâng ñi trong hö khoâng, neân ñem taâm thanh tònh chieâm ngöôõng chaép tay, höôùng veà haøng chö Tieân ñaûnh leã. Ngöôøi thôï goám thaáy thaân Toân giaû Bích-chi-phaät ñaõ vaøo Nieát-baøn neân thaâu nhaët xaù- lôïi xaây thaùp, trang trí baèng nhöõng voøng baùnh xe ñeïp, trong voøng baùnh xe coù nhöõng chieác linh cuøng coù phöôùn baèng luïa saëc sôõ vaø caùc loaïi hoa thôm, xoâng caùc boät höông, toâ caùc saùp höông ñeå cuùng döôøng thaùp. OÂng ta phaùt lôøi theä nguyeän: "Nhôø thieän caên naøy, nguyeän ñôøi sau toâi ñöôïc gaëp Ñöùc Thích-ca Nhö Lai, nhöõng giaùo phaùp cuûa Ngaøi noùi ra, toâi nguyeän chöùng bieát, toâi ôû beân Phaät, nguyeän thaønh baäc Ñaïi tröôûng laõo trong haøng Thanh vaên." Ñöùc Phaät baûo: –Naøy caùc Tyø-kheo, ngöôøi thôï goám noï nay laø Ñaïi tröôûng laõo Tyø-kheo Kieàu-traàn- nhö. Thuôû tröôùc, nhôø nhaân duyeân thieän caên cuùng döôøng Bích-chi-phaät, maø nay ôû beân Ta laø ngöôøi chöùng ñöôïc giaùo phaùp noùi ra laàn ñaàu tieân. Ta laïi xaùc nhaän Tyø-kheo Kieàu-traàn- nhö ôû trong haøng chö Taêng laø ngöôøi xuaát gia ñaàu tieân, khoâng traùi yù Ta, laø ngöôøi giaùc ngoä phaùp cuûa Ta tröôùc nhaát.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.